

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note				
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				180 285531 501096202				Process number 357848 (4) Shipping date 19/01/2021				
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.				
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid €		Freight car Freight Express Express Mail		Forwarder external own vehicle		Invoice number (9) of 162529		
(10) Your Ref		(11) Purchase order number		(15) Orderer addition		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.		
413		550004319801		bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1						2136128		
(19) Shipping type			prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross Total weight kg (24)		(24) Net	
Lorry							23899SK		14,871.024		13,323.02	
Shipping address										(26) Unloading point		
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)										14248		
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications				(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes				
	2516272880	2516272880 Abtriebswelle 1				6,864	Pcs					
	GRUNDPALLETTE	2516272880 "B" Lot: F-106440 5 70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251				16	Pcs					
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251				16	Pcs					
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my				16	Pcs					
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./				224	Pcs					
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid										
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 6304 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO Data controllo: 2.2.21 Firma: KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 21 GEN 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"												
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality Inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification				
Date												
Name/												

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF				45013868																																			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																			
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																																							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 19.01.2021																																											
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 357847 - 357849																																											
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 18		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 16419,00 16419,00		12 Umfang in m³																															
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei, Modugno - Bari		20 Besondere Vereinbarungen		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Colaninzi, snc - 70026 Modugno (BA) 21 GEN 2021 Ricevuto con riserva di verifica su qualità																																			
21 Ausgefertigt in Prievidza am 19.01.2021		22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 846 730		24 Güteempfangen am 21 GEN 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers																																					
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																			
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette																																											
Gitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette																																											
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette																																											
Gitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette																																											
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: PDM0004 PD836YH Anhänger:				Nutzlast in kg				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																			
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013869 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																																
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																																																
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 19.01.2021				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 357850, 357851																																																				
6 Zeichen und Nummern	7 Anzahl der Packstücke 7	8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 6926,00 6926,00	12 Umfang in m ³																																													
CMR				19 Zu zahlen vom:																																																
				<table><tr><td>Fracht</td><td></td><td>Absender</td><td></td><td>Währung</td><td></td><td>Empfänger</td></tr><tr><td>Ermäßigung</td><td>-</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zwischensumme</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zuschläge</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Nebengebühren</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sonstiges</td><td>+</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zu zahlende Gesamtsumme</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				Fracht		Absender		Währung		Empfänger	Ermäßigung	-						Zwischensumme							Zuschläge							Nebengebühren							Sonstiges	+						Zu zahlende Gesamtsumme		
Fracht		Absender		Währung		Empfänger																																														
Ermäßigung	-																																																			
Zwischensumme																																																				
Zuschläge																																																				
Nebengebühren																																																				
Sonstiges	+																																																			
Zu zahlende Gesamtsumme																																																				
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)																																																				
14 Rückerstattung																																																				
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei				20 Besondere Vereinbarungen Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) KUHNERT NAGEL S.r.l. 21 GEN 2022 24 GEN 2022																																																
21 Ausgefertigt in Prievidza am 19.01.2021				22 Datum																																																
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza ICO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734				23 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 ICO: 36 346 780																																																
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km				26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs																																																
27 Amtliches Kennzeichen Kfz PDM0004 PD836YH Anhängern				28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																